GALERIA DE OBRES VALENCIANES

¡SEGUIXCA LA FARSA!...

COMEDIA VALENSIANA

ORICHINAL DE

VISENT ALFONSO

 71 

:-: **40 séntims** :-:

EDITORIAL «ARTE Y LETRAS»
AVENIDA DE VICTORIA EUGENIA, LETRA V.
VALENCIA

:·: :·: OBRAS PUBLICADAS :·: :·:

Núm. 1 Carabasa m' han donát... - De José M. Juan García
» 2 El Millor Castíc. - De Enrique Beltrán.
» 3 El dolor de fer bé. - De J. Peris Celda.
» 4 La Menga. - De J. Soler Peris.
» 5 ¡Aixina debíen ser totes!... - De José M.ª Garrido
» 6 De Fill a Fill. - De Manuel Navarrete.
» 7 Fallo a blanques. - De José M.ª Juan García.
» 8 Térra Fangósa. - De Paco Barchino.
» 9 Mal instint. - De José M.ª Mateu.
» 10 ¿Y dihuen qu' el peix es car? - De Visent Montesino.
» 11 El tenorio del carrer. - De Eduardo Buil.
» 12 El marit de la machor y el novio de la menuda. - De José M.ª Juan García y J. Ferrer Vercher.
» 13 Picardíes d' estudiant - De Visent Lois Puchol.
» 14 ¡Ya soc pare, ya soc pare! - De Pepe Angeles.
» 15 Les festes d' un poblet o la filla del clavari - De Salvador Soler Lluch.
» 16 La Festa de la Flor - De Felipe Meliá.
» 17 Les dos chermanes. - De Eduardo Buil
» 18 ¡Ya no sóna la guitarra! - De Felipe Meliá.
» 19 Els cuatre séros - De Pepe Serred Mestre.
» 20 El llenguache del tabaco y ¡Eixos Caseros!... - De Felipe Meliá.
» 21 Hiá que tindre carácter. - De M. Haro López.
» 22 Al treballaor, faena , De Pepe Angeles.
» 23 Els fills dels vells. - De Felipe Meliá.
» 24 De sacristá a torero. - De Leopoldo G. Blat y Vicente Broseta Rosell.
» 25 ¡Pobres flors! - De Arturo Casinos
» 26 En el pecat va la penitensia. - De Francisco Mínguez.
» 27 Rosa de Valencia. - De Eduardo Buil y Chusep Jover Navarro.
» 28 Més allá de la lley. - De J. Peris Celda.
» 29 ¡Ara eres mare! - De Arturo Casinos
» 30 Dos secrets en dos femelles. - De Francisco Palanca y Roca.
» 31 Un sastre de... carreró - De Antonio Virosque.
» 32 Mariano, toca... ¡Mec! Toca... ¡mec! - De Ramón y José Morell. - Música de Miguel Asensi.
» 33 ¡Polvos venenosos! - De Francisco Pierrá y Luis Candela-Versió valensiana de José M.ª Garrido
» 34 En la Nochebuena. - De Felipe Meliá.
» 35 Anima valensiana. - De Ignasi y Concheta Ruiz (pare y filla).
» 36 Sense caraseta. - De Santiago Sallés.
» 37 El sant de la chica. - De José M.ª Garrido.
» 38 Els Reys dels chiquets. - De Felipe Meliá
» 39 La Oroneta. De Alberto Martín.

Visent Alfonso

¡SEGUIXCA LA FARSA!...

Comèdia en un acte y en pròsa.

Estrená en el «Teatro Moderno», de Valensia,
el día 6 de Desembre de 1927.



IMPRENTA
Editorial "ARTE Y LETRAS" Avenida Victoria Eugenia, letra V. - VALENCIA
TELÉFONO 679

DEDICATORIA:

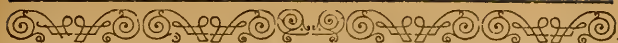
Al cult dramaturgo don Rafael Martí Orberá, afectuosament.

L' Autor

REPARTO

PERSONACHES	ACTORS
MARÍA ANTONIA	CARMEN CASESNOVES
MERSEDITAS	PILAR TENA
CONCHETA	Sta. RUIZ
HORTENSIA	L. GARCÍA
DON JOSÉ GIL	VICENTE GRANCHA
PERICO CRESPO	PEPE ALBA
RAFAEL	LUIS VILAR
COSME	PACO FERNÁNDEZ
PEPITO LÓPEZ DE CASTRO	JULIO ESPÍ

L' ACSIÓ EN VALENSIA. - EPOCA ACTUAL DRETA Y ESQUERRA LES DEL ACTOR



ACTE ÚNIC

Sala familiar de casa don JOSE. Lateral dreta, primer terme, pòrta d' atra sala, y en segón, pasillo; a l' esquèrra, primer, pòrta de despaig, y segón, pasillo. Al foro, dos columnes artístiques que arrematen formant tres arcaes, deixant vore en el forillo una barana ampla, que dona el efècte d' existir una escala, la que per ambes parts conduix al chardí, que figura estar un pòc més fondo. De mòbles, unicament sillería de chunc y un sentro del mateix estil, sobre el que haurá algún periòdic gráfic y un timbre.

En essena don JOSE, tipo de uns cuaranta sinc añs. Vist elegant y en riquea. Está pasechant molt nerviós. A pòc se deté y tòca el timbre del sentret. Ix PERICO per lateral primer terme. Este personache tindrá, al pareixer, pòc menos edat que don JOSE. Es el correbeidile, escribent, apoderat y casi l' amo de la casa. Per son temperament reflexiu y rècte, es serio hasta lo risible· Molt nerviós; donat a este defècte, pega bocaes y fa l' ullet. Recurs qu' emplea cuant hu crega més favorable.

PEDRO — Mane, don José.

JOSE — ¿Qu' estabes fent?

PEDRO — Res; dic mal, si que fea: estaba entretenintme contant les mosques.

JOSE — Ay, Pedrito, Pedrito... Asò va molt mal.

PEDRO — Pero molt mal, don José... ¡Quí ha vist esta casa y quí la veu!

JOSE — Tú saps qu' estic arruinat...

PEDRO — Per desgrasia.

JOSE	Huí me finix el crèdit, y no hián dinés pa renovarlo.
PEDRO	¿No? Venga l' auto.
JOSE	Valent majadero. Per eixe camí no 's posarem d' acòrd.
PEDRO	Es que...
JOSE	Manco romansos. ¿S' ha resibit alguna notisia del ultim embarc?
PEDRO	Ninguna.
JOSE	Es pa desesperarse.
PEDRO	No tant; yo soc pòbre y no me desespere.
JOSE	¡Ah! Tú, eres tú.
PEDRO	En part, sí siñor, yo soc yo. Pareix una perogrullá, ¿eh?... Y sin embargo, cuánts hián qu' ells no son ells. Vosté mateix. Si sabé viure com a ric; sapia viure com a pòbre.
JOSE	¿Y qué vòls que fasa, si no puc ser d' atra manera?
PEDRO	¿Es qu' es presís que se deixe dominar per la farsa? Val més confesar a temps que arrepentirse tart. No engañe més a la familia... don José, espòselos la verdadera situasió.
JOSE	No puc, no podría... ¡Els vullc tant!... ¡Ya no mane de mí!
PEDRO	¿Vosté veu com tinc rahó?
JOSE	No impòrta; que vixquen felisos la seua vida apartaes del dolor de la realitat, que la seua dicha es l' únic consòl que tinc.
PEDRO	Molt be, molt noble; pero cuan ya estiguen en lo carrer, la seua siñora anirá a fer bugaes, sa filla a un taller de planchaores, y vosté a vendre cacáus y tramusos..., y así no ha pasat res; ¿no es això?
JOSE	Pedro, ¿tú estás segur de que no tens pepites en lo cap?
PEDRO	No hu se, no hu se; a vegaes...

HORTENSIA, per segón dreta. Es chove; vist de sirvienta. En una bandeja pòrta una tarcheta, que li entrega a D. JOSE.

HORTEN. Don José...

JOSE (Después de llechir la tarcheta). Acompáñalo al meu despach; vach en seguida. ¿La siñora está en casa?

HORTEN. Si, señor; acaba d' arribar en compañía de la siñoreta Merseditas.

JOSE Dili a la siñora que vullc parlarli.

HORTEN. Está be. (Mirant al segón terme esquera). Mire, así venen. (Mutis lateral segón terme dreta.

JOSE Sí, sí; es presis qu' el se hu comunique.

PEDRO Asò va en marcha... ¿Puc anarmen?

JOSE No, quedat, teninte a tú davant, me sent en més ánimo. Pero no òbrigues la boca pa res. ¿Hu farás aixina?

PEDRO Paraula.

JOSE Es que te conec.

Per lateral segón esquèrra, MARIA ANTONIA y MERSEDITAS. Esta en molta alegría sempre que hu permitixca el diálec.

MERSEDI. Papá, papá... Bòn día Pedrito.

PEDRO Bòn día, Merseditas... Buenas, doña María.

M. ANTO. (En molt de respecte). Hola, Pedro; bòn día.

JOSE Buenas.

MERSEDI. Papaíto, te pòrte una alegría.

M. ANTO. ¡Merseditas! (Crusen una mirá de intelichensia.

MERSEDI. No... papá; no te pòrte res...

JOSE ¿Cóm quedem? ¿Me pòrtes una alegría o no me la pòrtes?

MERSEDI. No, papá.

JOSE ¿Y qué l' has fet?

MERSEDI. Me la he deixat en la botiga.

JOSE No m' engañes, filleta...; ya se que la mamá t' ha mirat pa que calles...

MERSEDI. (En dolsa protesta). No, no...

JOSE (Imitantla). Sí, sí...

M. ANTO. Tens rahó, chico; li he dit que callara perque volía donarte una sorpresa després de dinar; no res, ¿saps?... no res; una chuchería... Com huí es el teu cumpleaños...

MERSEDI. ¡Mamá!

M, ANTO. Ya está dit.

PEDRO (Asò va molt mal).

JOSE Anem a vore qu' es lo qu' em regaleu.

MERSEDI. Te hu regale yo, papá; que conste. No te importansia... Mira. (Trau de un estuch una sortija en un brillant).

JOSE Una sortija.

MERSEDI. En un brillant.

JOSE Mirantla). Supònc qu' este brillant no será bô.

M. ANTO. ¡Qué còses tens! ¿Qué había de ser fals? Tres mil pesetes que mos còsta.

JOSE Pchs, no es res, una chuchería... ¿Qué te pareix, Pedro?

PEDRO Pchs... això no te importansia.

M. ANTO. Si te pareix pòc...

JOSE Lo qu' em pareix es masa...

PEDRO Chust; ni més ni manco. A vosté li pareix...

JOSE ¡Pedro!

PEDRO Rectificantse). ¿A vosté li pareix... molt? Pues no señora; es pòc eucara.

MERSEDI. Molt pòc. Tú te mereixes molt més... Si la mamá m' habera cregut, te portem una choyería.

JOSE Menos mal.

PEDRO Apart a D. JOSE). O parla vosté o parle yo...

JOSE (Ya vach)... María Antonia... Mersedítas...

M. ANTO. No mos agraixques res, Pepe; no vullc que veches en el regal el valor de la choya, sino la bòna voluntat.

JOSE Estic content, molt content.

MERSEDI. ¿De veres papaíto?... ¡Ay, qué alegría, qué alegría!...

PEDRO Apart a D. JOSE). No siga embustero y parle clar.

JOSE (Si es que)...

MERSEDI. No pòts imachinarte l' alegría que tinc; estos díes pasats estabes tan serio... Has d' estar sempre aixina, molt content. Si veres lo guapo qu' estás en eixa sonrisa...

JOSE ¡Qué resimpática eres!... (Se sonriu.

MERSEDI. ¿De veres, papá, me vòls molt?

JOSE ¡Vacha una pregunta?... ¿Creurás que no sé qué contestarte?...

MERSEDI. Tan fásil qu' es dir: molt.

JOSE Molt, es pòc; te diría més.

M. ANTO. Encá no me hu ha dit á mí y ya som casats vint añs.

JOSE Es que hián sentiments que les paraules son pòc per a expresarlos. Pa dir amor, ¿qué val la paraula ahon hiá una llágrima, un suspir o un bes? ¿Y tú vòls molt al teu papaíto?

MERSEDI. Remedantlo). No se que contestarte. ¡les paraules valen tan pòc pa espresar un sentiment tan gran!... ¿Vôls donarme un bés?... (Se besen un poc emosionats). ¡¡Aixina te vull!!...

PEDRO (Esta chiqueta m' ha fet posar la carn de gallina)

M. ANTO. Molt rebé.

PEDRO De tal mestre, tal disípula.

MERSEDI. A M.ª ANTONIA). Y a tú també, mamaíta, que ya estabes mirantme de reull. (id.

M. ANTO. Qué resalá m' ha eixit.

PEDRO A D. JOSE). ¿Qué fem?... ¿Pa d' aixô m' ha fet quedar?...

JOSE Ya hu has vist.

PEDRO Lo que vech es a vosté venent cacáus y tramusos; seguixca... seguixca la farsa... (Despedintse molt seremoniós). Doña María... Merseditas... (Mutis primer dreta.

M. ANTO. Adiós, Pedro.

MERSEDI. Pedrito...

HORTENSIA, per la segón dreta.

HORTEN. Don José.

JOSE ¿Qué pasa?

HORTEN. El señor que li he anunsiat aváns. suplica...

JOSE ¿Pero encara está ahí?... Si ya no m' enrecordaba... Vach enseguida. (HORTENSIA marca el mutis. D. JOSE y MARIA ANTONIA, dialoguen apart.

MERSEDI. Hortensia.

HORTEN. ¿Mana algo la siñoreta?

MERSEDI. Dili a Nardet qué cullga les millors flòrs p' adornar la taula. Y si nos, espera; yo aniré; huí vullc cullirles yo. (Mutis foro MERSEDITAS y HORTENSIA.

JOSE ¿Quí son éixos convidats?

M. ANTO. ¿Quíns han de ser? Còsme y la chica; com tú no saps quedar be ni siquiera en els íntims, he tingut que ser yo qui els invitara a dinar.

JOSE Ha segut un descuit imperdonable; este cap meu cada día está més distragut.

M. ANTO. ¿Y en qué penses?

JOSE En vosatros.

M. ANTO. ¿Van mal els negòsis? Pues y' anirán be.

JOSE Que no resibixca notisies del últim envío, no estaré tranquil.

M. ANTO. Ya vorás com son favorables, no caviles.

JOSE Es que tú ignòres...

HORTENSIA, per la segón dreta.

HORTEN. El siñoret Rafael.

JOSE Que pase. (Mutis HORTENSIA.

M. ANTO. A la segón dreta). Rafael, pero, chico... ¿es que també a tú han de anunsiarte?

RAFAEL, per la segón dreta. Es chove, vist elegant.

RAFAEL Lo be sempre está be. Bòn día.
JOSE Pasa, hòme, pasa...
M. ANTÓ, Buenas... (Se donen les mans.
RAFAEL Felices, don José... (Lo mateix.
JOSE Grasies, Rafael. Supònc que tú dinarás en nosatros.
RAFAEL ¿Y quí se nega después d' haberme insistit tant doña María Antonia?
JOSE (Pues Señor, també había quedat be en este).

PEDRO, per primera dreta,

PEDRO En permís.
RAFAEL Saludantlo). Perico...
PEDRO Hola, Rafèl... Un moment; escolte, don José, ¿vosté s' enrecòrda que hiá un señor esperantlo?
JOSE ¡Mecachis!... ¿Encara está ahí?
PEDRO Sí señor, encara. Pero no té presa... Cá; yo l' entretinc molt. Ya li he enseñat a fer barquetes y pajarites de paper... y també m' ha achudat a contar mosques.
JOSE Perdona, Rafael... (Mutis primera dreta.
RAFAEL Después de despedirlo en una chicoteta inclinasió). ¿Y Merseditas?
M. ANTO. Collint flòrs; no tardará. Asentat un moment; es dir, a no ser que tú vullgues achudarli a collirne...
PEDRO No; Rafael se queda un moment así en compañía meua.
RAFAEL Pues, ya hu sap; me quede.
PEDRO ¿No s' enfadará Merseditas per este ratet que li ròbe 'l novio?
M. ANTO. ¡Qué Perico este!... Si me hu permitixes, donaré una mirá a la cuina.
RAFAEL Vosté mana.
M. ANTO. Grasies. (Mutis segón dreta.

RAFAEL — Adiós, doña María... (Después d' una pausa Ya estem a sòles. ¿No era eixe el seu propòsit?

PEDRO — Vosté hu ha dit.

RAFAEL — Me té intrigat... ¿Qué li pasa al amic Pedrito?

PEDRO — A mí, res; pero... Vach a serli franc; espere que vosté me correspondrá en la mateixa franquea.

RAFAEL — No soc ningún farsante.

PEDRO — ¿Está segur?

RAFAEL — ¡Don Pedro!

PEDRO — ¡Fòra caretes! Si hu soc yo també, pa qué s' ham d' engañar.

RAFAEL — Vosté, que lò que té en lo còr, hu té en la llengua... No comprenc...

PEDRO — Pues, sí, siñor; per un honor mal entés, apenes naixcut me negaren a mon pròpi pare, y me robaren el meu nòm, obligantme después, a les pòrtes de sa mòrt, no revelar may ma pròpia personalitat mentres quedara algú víu de sa familia. Y si yo a mon pare no li podía dir pare, ni al chermá chermá, ni tenía nom pròpi, ¿vòl dirme vosté qué 's lo que vixc en este mon?: Farsa, una farsa, y quisá la més gran, perque contra ma voluntat he de negarme a mí mateixa.

RAFAEL — ¿Y queda algú de la familia.

PEDRO — Un fill no més.

RAFAEL — Eixe es el chermá que vosté tantes vegaes nomena...

PEDRO — El mateix, Rafael.

RAFAEL — No vullc preguntarli quí es...

PEDRO — Ni yo li hu diría... Y si yo vixc la farsa, ¿cóm té que pasarme desapersibida la farsa dels demés?...

RAFAEL — Está be. Li done paraula de correspóndreli en la mateixa franquea.

PEDRO — Anem a vore: ¿Vòl molt a Merseditas?

RAFAEL — Vacha una pregunta.

PEDRO — No pase avant. Si la volguera li hauría faltat el temps per a respòndrem que sí.

RAFAEL — No tant, no tant.

PEDRO — Respònga sense cuidao... Está parlant en un hòme. ¿La vòl?

RAFAEL — ¿Creurá que no hu sé?

PEDRO — ¿Y festecha en ella?

RAFAEL — Sinc añs.

PEDRO — Pues no comprenc...

RAFAEL — ¿No? Pues es molt sensillo. ¡Quina culpa tiuc yo de que cuant apenes discurría me digueren: Eixa es la teua novia!...

PEDRO — Aixina fon.

RAFAEL — Recòrde que cuant me hu proposá mon pare, sentí desprèsi de mi mateixa al vore que de tal manera trataben una còsa que de tant distintament me la imachinaba; pero pòc a pòc, entre mimos y conselllls anaben matantme les ilusións en cuant apenes escomensaben a náixer. El bòn sèl de mons pares, que me volíen en deliri per ser el únic fill, triunfá sobre la meua voluntat, y encá no m' he sentit lliure pa pensar y obrar per mí mateixa. ¿Com vòl que sapia si vullc a Merseditas? Deixem apart estos cavilos, y dígam, amic Pedro per qué m' ha fet eixa pregunta?

PEDRO — Después de lo que acaba de confesarme, perdone que me calle lo que anaba a dirli, y quisá siga ésta la primera vegá que no dic lo que senc. Admitixcau com una pròba d' apresi.

RAFAEL — Aixina hu prenc.

PEDRO — (Pòbra Merseditas, qu' engañá vius: en cuant este s' entere de la teua ruina, acabarás en éll per a sempre).

D. JOSE, per la primera dreta.

JOSE — Pues Señor, o yo no estic bò del cap, o tot lo mon s' ha tornat loco...

PEDRO — ¿Qué pasa de nou?

JOSE — Has escrit la carta oferta de la partida de fesòls?

PEDRO — Sí señor.

JOSE — Pues tréncala; he cambiat de pensar.

PEDRO — A mí ya me pareixía qu' era un prèu descabellat... donaro a 50, habent costat a 79.

JOSE — Sí, ¿eh?... Acaben d' oferirmels a cuaranta.

PEDRO — ¿Es posible?... ¿Aixina, ahón anem a parar?...

JOSE — Qué, Pere, tú qu' eres hòme de talent; aconséllam; ¿qué dec fer?

PEDRO — Grasies per l' alabansa que no mereixc, don José...; yo no he naixcut per a ser amo, sino per a ser criat; sé obedir, pero no manar, si això es pròba de talent, no hu sabía. Segur estic que per ser com soc, sempre seré pòbre... pero honrat... ¡Eixa es la meua riquea!... ¡D' atre modo no podría sero sense perchuí d' embrutirme la consènsia! Rarees, extravagansies... ¿veritat? Sí, sí; vosté está pensanto; si estíc oínt cóm se diu: Este Pedro ca día está més chiflat... ¿Qué, no es això lo que vosté me preguntaba?... Pues eixa es la meua contestasió: romansos, tonteríes... Jí, jí, jí. Si no mana atra còsa, me retire al despach, que «tinc molta faena...» (Inclinantse). Rafael... Jí, jí, jí... (Mutis primera dreta.

JOSE — ¿Tú has oít que yo diguera algo?

RAFAEL — Yo no, don José...

JOSE — Bueno, pues sempre está igual. A lo millor se pòsa a parlar y parla per

tots... Ell se pregunta y ell se contesta lo que creu que nosatros diríem, no lo que diem; lo que pensem y no lo que demostrem pensar... perque té la manía de que vivím el atre y no el yo. El yo, es la vida; el atre, es la farsa; aixina es que s' arma cada lío entre l' atre y el yo, qu' el millor día s' el trobarem reñint en ell mateixa.

RAFAEL Es molt orichinal.

JOSE No 't cregues; a mí hiá vegaes qu' en les seues maníes, pròpies d' un neurasténic, me fa pensar...

RAFAEL Merseditas l' apresia molt; n' olvidaré may la presentasió que me feu d' ell y que fon esta:—Rafael, así te presente a «un hòme». Desde entonses sempre l' he tratat com a «un hòme» Ja, ja, ja...

JOSE Ma filla estigué asertá; Pedro es tot un hòme hasta lo risible.

MERSEDI. Mamá, mamá. (Desde dins.

RAFAEL Hu crec, don José.

JOSE Mira, ya tens ahí a la teua novia.

RAFAEL Ella es; así ve...

JOSE En el despach estic. (Mutis primera dreta.

RAFAEL Lo que vosté vullga...

MERSEDITAS, per el foro. Pòrta molta flòr sòlta.

MERSEDI. Rafael.

RAFAEL ¡Merseditas!...

MERSEDI. ¿Estás molt de rato esperantme?

RAFAEL Difísil es la respòsta. ¿Tú qué contestaríes?

MERSEDI. Tota la vida.

RAFAEL ¿Tú saps lo que has dít?

MERSEDI. Per desgrasia, hu sé, Rafael. Te vullc tant, que hasta cuan més prop estás de mí, t' espere; pero tú no arribes may... ¿Soc yo qui te rechasa? No; eres tú qui hasta mí no vòl vindre.

RAFAEL — Mira, no portem la conversasió tan elevá perque ni yo sabría esplicarme ni tú compéndrem.

MERSEDI. — ¿Veus, veus com tinc rahó?... Ni tan siquiera tens valor pa mentirme que me vòls,..

RAFAEL — ¿Mentir?... ¿Quí parla de mentir ahon hiá cariño... promesa meua?... L' añ que ve per ara ya viurem chuntets, molt chuntets, hasta confundir el tic tac de nòstres còrs en uno a sòles, y si algún moment deixem de persibir nòstre alé, será perque l' han retengut al chuntar els nòstres labios en un bes infinit. (Mutis esquerra molt chuntets.

PEDRO, per la primera dreta, que ha estat oínt les últimes frases, se queda contemplant com desapareixen.

PEDRO — Farsantes de amor; vòstres paraules son falses pero saben a mèl... ¡Yo que poguera pegar una culleraeta! (Mutis segón esquerra.

Per segón dreta, HORTENSIA, CONCHETA, COSME y PEPITO. CONCHETA vist molt plana. Es granment llecha. COSME, de brusa. Y PEPITO, elegant hasta lo ridícul. Este es tan nerviós com PEDRO.

COSME — Que no m' espere, ea... Así entre yo com si entrara en ma casa. ¡Pepe, María Antonía, Merseditas, Perico!...

PEPITO — Apart a CONCHETA). Estamos haciendo el ridículo.

CONCHE. — Pare, no siga aixina,..

COSME — ¿També tú?... Pos vosatros s' hau fet pòc cursis...

HORTEN. — ¿Pero vòlen dirme a quí anunsie?

COSME — ¿Es que asò es algún sirco... Anunsie el «último número»

PEPITO No hu prenga a mal, so Cosme... Son regles d' etiqueta.

COSME ¿Etiqueta?... Yo en ma casa no gaste etiqueta més que pa les caixes de tarôncha.

CONCHE. A HORTENSIA). Fasa el favor de anusiar al so Cosme.

COSME ¿Pués que no hu sap?... Yo soc Cosme, el seu amic Cosme, el amic entrañable, el amic de tota la vida...

HORTEN. ¡Cóm vach a sabero si estic deu díes en la casa!... (Mutis primera dreta).

CONCHE. Té rahó.

PEPITO Deu ser molt ric el seu amic don José Gil...

COSME Riquísim; no 's pòt dir en paraules... ¿No s' hau fijat en la servidumbre? Té chôfer, chardiner, cuinera y criá.

CONCHE. Cuant de gasto.

COSME En lo qu' ell gasta pa un mes, pasem nosatros tot l' añ.

Per la primera dreta Don JOSÉ y HORTENSIA.

JOSE A HORTENSIA). Avise a la señora. (Mutis HORTENSIA per segón esquerra). ¡Volgut Cosme!...

COSME Amic Pepe... y perdona que seguixca tratante aixina; pa mí sempre serás Pepe; Pepe a seques ¡p' aixô som amícs inseparables; amícs hasta la mèdula, ¡qué caram!...

JOSE Ni més ni manco.

CONCHE. ¿Com está vosté?

JOSE Molt be, polleta; tú sempre tan guapa.

CONCHE. Moltes grasies.

COSME Presentantlo). Don José Gil... Pepito, el novio de Concheta, meche, notari, abogat, periodiste, mestre d' escòla, y...

PEPITO «Autor dramático».

JOSE — «Tanto gusto en conocer a un hombre de tantas luces».

PEPITO — «Señor, el gusto es mío».

COSME — Sí, té moltes llums; més que una perilla de sincsentes bujíes. ¡Pero está a fosques! (Asó últim, apart a don JOSÉ, per els dinés).

PEDRO, per segón esquèrra.

PEDRO — Señor Cosme...

COSME — Hola, Perico.

PEDRO — Concheta...

CONCHE. — ¿Cóm está vosté?

PEDRO — Molt be; tú continues tan..., tan..., tan...

CONCHE. — Tan, tarantán, que les figues son vèrdes...

PEDRO — Tan...

CONCHE. — Tan llecha; no se pare en dirme la veritat.

PEDRO — Molt al contrari; estás guapísima.

CONCHE. — Favor que me fa.

PEDRO — (La primera mentira que dic en ma vida).

JOSE — Presentantlos) Pepito, el promés de Concheta. Perico Crespo, un hôme; «nada menos que todo un hombre».

PEPITO — (Aixô es de Unamuno)... Celebro el haber tenido más suerte que Diógenes, al encontrar «un hombre».

PEDRO — Moltes grasies; espere que yo podré dir lo mateix. (Se fan l' ullet donat als nervis.

PEPITO — (¿Per qué me fará l' ullet?).

PEDRO — (¿S' haurá burlat de mí?)...

(En el siguient dialec, PEDRO estará en primer terme separat de tots, observant a la parella de novios, sobre tot a CONCHETA Com es tan nerviós, al mirarla pareix que li fasa l' ullet. PEPITO es donará conte y es picará de sels).

PEPITO — A don JOSE). Veo que todos ustedes son muy simpáticos.

JOSE Muchas gracias. ¿Es usted de Valencia?

PEPITO A orgullo tengo el serlo.

JOSE Pues pòt parlar el valensiá, que así tots som de casa.

PEPITO No está mal la observasió.

COSME Es molt campechano este Pepet.

PEPITO Per PEDRO). (¿Per qué mirará tant eixe tío cap así?).

COSME No olvidaré may el be que m' has fet. Tú ya saps que ni a chenollóns podría pagarte...

JOSE No tant...

COSME No exagere...

PEDRO Per PEPITO). (¿S' haurá enamorat de mí el pajarita eixe?).

COSME Be diu el refrá: No hiá hòme sense hòme, y tú has segut pa mí el hòme.

JOSE El «amic», res més qu' el «amic»...

CONCHE. A PEPITO). No fases cas. Aixó no vòl dir res.

PEPITO ¿No vòl dir res y no para de ferte l' ullet?... ¡Será groser!... Ya estic que no puc aguantarme.

HORTENSIA, per segón esquèrra.

HORTEN. Señores, de part de doña María, que fasen el favor de pasar a la sala.

COSME En molt de gust... ¿Qué, cóm va eixe dinaret?

HORTEN. Sent no poder contestarli. Això es còsa de la cuinera. (Mutis.

COSME ¿No 's quedarem en fam?...

JOSE Qué Cosme este... ¿Qu' en sinc plats no tindrás pròu?...

COSME A mí no 'm doneu plats. Tròsos, tròsos...

HORTENSIA, eixint.

HORTEN. Señor, don Emilio Escuder, pregunta si el pòt resibir.

JOSE ¿Don Emilio?... Qu' espere un moment.

(Mutis HORTENSIA.

COSME Si tens faena...

JOSE Al moment soc vòstre.

PEPITO (¡Tórnali la miraeta!)

(Mutís per segón esquerra, COSME, CONCHETA y PEPITO.

JOSE ¡Don Emilio!... ¿Per qué m' estraña?... ¿No estaba esperantlo?

PEDRO No es que s' estrañe, don José; es que s' asusta.

JOSE Ya hu pòts dir. Eixe hòme es la meua pesadilla.

PEDRO No s' acobarde... ¿El resibix vosté?

JOSE ¿Y qué tinc que dirli?

PEDRO Dirli, res; se trata de fets, y no de paraules. Voldrá liquidar el crédit que vens huí.

JOSE Si admitira el renovarlo...

PEDRO Hu ducte.

JOSE ¿Creus que posará esta casa a pública subasta?

PEDRO Casi hu afirmaría. La té hipotecá en molta ventacha, y tratantse d' interesos...

JOSE Es horrible; qué fas... qué fas yo...

PEDRO Escolte, ¿per qué no li fa un préstamo al seu amic Còsme?

JOSE ¿Còsme?... Si eixe cuan dona una brusa, li lleva antes els botóns.

PEDRO Còsme es ric y a vosté, el amic de l' ánima, no sabría negarli tal favor...

JOSE M' has donat una idea Pedro, una gran idea. Ell es el únic que pòt salvarme; vach a dirli a este que torne més tart. Asò es un fet. (Mutis primera dreta.

PEPITO, per segón esquèrra.

PEPITO En permís de vosté.

PEDRO Vosté es molt dueño.

PEPITO (Ya estém a sòles. Vorém si ara també fa l' ullet...)

PEDRO ¿Y Concheta?

PEPITO Veent un chòc de novia que li está enseñant Merseditas... Còses de dònes. Com això a mí no m' interesa... ¿compren vosté?... (Contracsió de cara.

PEDRO (¡Cristo; m' ha fet una carasa...!) ¿Conque vosté es el promés de Concheta?...

PEPITO Contracsió de cara). Servidor.

PEDRO Escolte, ¿sabría dirme per qué de les dos chermanes festecha en la més llecha?

PEPITO De sobte inchenuament). Perque no 'm vòl la més guapa. (Tratant de rectificar). No... Perque l' atra... Millor dit; esta... no, tampòc es això; ¿cóm li esplicaría yo?...

PEDRO Si no pòt estar ya més esplicat.

PEPITO He dit una tontería; confíe en que vosté se fará cárrec de que he dit una tontería...

PEDRO Al contrari; yo crec que vosté «sense voler», ha dit una gran veritat... Els hòmens se donen a coneixer aixina; sense voler.

PEPITO La seua pregunta es una imprudènsia y més feta aixina de sopetó.

PEDRO No patixca, hòme, pues si tots som iguals.

PEPITO Yo li asegure...

PEDRO Abrevie; ¿vosté sap que Concheta te un dòt de sixanta mil duros?

PEPITO Molt serio. Rectificantlo). Setanta... setanta mil duros...

PEDRO Es igual.

PEPITO No es igual.

PEDRO Lo que vòl dir...

PEPITO Abrevie; ¿vosté sap que yo tinc... un tío en el Grau?...

PEDRO ...Que fuma en pipa y tòca la guitarra. ¿No?... ¡Ja, ja, ja!

PEPITO Alterat). ¡Es vosté un insolent!

PEDRO Molt nerviós). ¡Y vosté un majadero!

D. JOSE, eixint per la segón dreta.

JOSE ¿Qué pasa?

PEPITO Asustat, tratant de disimular). No res... Estabem representant una comèdia. Com soc autor...

PEDRO Y actor...

JOSE Ya; sempre de broma...

PEDRO Apart a D. JOSE). ¿Cóm ha quedat?

JOSE Tornará después. Vach a demanarli a Còsme una entrevista... Continuéu... continueu... en vôstra alegría. (Mutis segón esquérra.

PEPITO Sí, estem molt contents... Ja, ja... (Com está tan nerviós, en lloc de riures fa carases.

PEDRO (¿Este vivales s' estará burlant de mí?) (Hiá una pausa, en la que ningú s' atrevix a dir res, mirantse mutuament en resel y fent contracsions de cara.

PEPITO (¿Estará per ahí la meua novia?) (Pausa). (¿Aixó es qu' es burla de mí?)... (Pausa.

PEDRO (¡Cristo... asò ya es masa!) (Pausa). Escolte... (Contracsió.

PEPITO ¿Vòl dirme?... (Contracsió.

PEDRO (¿Y si m' equivocara?)...

PEPITO (Tanta guasa no es posible). (Contracsió

PEDRO (¿Atra vôlta?)

PEPITO (No puc aguantarme)...

PEDRO (Que, al igual de PEPITO, en cada frase y hasta la eixida de COSME y don JOSE, fa contracsió. Caballer...

PEPITO Siñor...

PEDRO ¡Es vosté un groser!

PEPITO ¡Y vosté un mal educat!

PEDRO So imbésil...

PEPITO ¡Estúpit!

PEDRO ¡De mí no se burla ningú!

PEPITO Y de mí manco.

Don JOSE y COSME, per segón esquèrra.

JOSE — Che, ¿pero encá no hau acabat?
COSME — ¿Qué ocurrix?
PEPITO — A PEDRO). Ya se vorem en el carrer.
PEDRO — Ahon vosté vullga.
PEPITO — ¿Vosté no sap quí soc yo?... Yo soc «don» José López de Castro. Estos escribentillos... (Marca el mutis.
PEDRO — En burla). Adiós, don José. Escolte, ¿vosté no sap quí soc yo? Yo soc «don» Pedro Crespo. (¡Chúplat eixa!) (Riguentse en despresit, fa mutis per primera dreta, y PEPITO, per segón esquerra.
JOSE — ¡Bravo, molt be!... (Aplaudix.
COSME — ¿Pero asò qué es?
JOSE — ¿No hu has vist?... Estaben representant una comèdia...
COSME — Ah, vamos; ya día yo que no 's pegaben. Eixe Pepito está chiflat per el teatro.
JOSE — Anem a lo nòstre. (S' asenten.
COSME — Me tens intrigat, amic Pepe... Tú dirás en qué puc servirte.

MERCEDITAS y RAFAEL, crusen l' essena, sense detindres.

JOSE — Amic Cosme..., la meua situasió es falsa, insostenible... Estic arruinat.
COSME — ¿Eh?... ¡Cóm!...
JOSE — La misèria no tardará en rosegarme hasta la ròba que pòrte damunt. Tú, amic Cosme, que has menchat pa de la meua taula, te farás cárrec de lo qu' es pa mí este cambi.
COSME — Y la teua familia...

MERSEDITAS crusa l' essena per el foro, detenintse un moment; pòsa atensió al dialec, procurant no ser vista.

JOSE — Apenes si sap res. No ignòra qu' els

negòsis van mal; pero d' haí a qu' estic arruinat, va molt.

MERSEDI. (¿Eh?... ¿Qu' estem arruinats?)

COSME ¿Y no convindría?...

JOSE Mentres puga soportar el dolor de tots, sufriré yo a sòles.

MERSEDI. (¡Qué infortuni, Deu meu!... ¡Qué será de nosatros!)... (Mutis segón dreta.

JOSE Estic acobardat; tinc vergoña hasta de mí mateixa...

COSME (Quín compromís). Che, ¿y el Banc no podría antisiparte?...

JOSE Estic al descubèrt...

COSME ¿No te queda ninguna garantía pa respòndre?

JOSE Ninguna.

COSME Difísil es la situasió.

JOSE Unicament l' amic, tú, que coneixes ma honradés, pòts salvarme.

COSME Y si la mercansía que tens en la mar se perguera... ¿en qué pagaríes? ¿en honradés?

JOSE Alsantse dret). ¡Còsme!

COSME No te sulfures...; estem parlant de interesos.

JOSE Compendrás qu' el meu estat de ánimo no está pa divagasións... Cuan tú no teníes ni un séntim, yo te confiaba interesos que representaben una fortuna, y no te preguntí may cuan me pagaríes ni quina fiansa era la teua; me bastabes tú per a donarteu; aixina lograres pasar de criat a amo y huí tens ú dels capitals més sanechats.

COSME Alsantse dret). Engañ; yo no tinc res; soc un pobrús, un miserable; es la chent, que vòl pèdrem; qui diga que yo soc ric, diu mentira... Tú vius en un palasio, a còs de rey y tens criats...; ¡tú eres ric!..., yo vixc en una casucha fosca, sense més llum que la de un

cresòl, dòrc en una marfegueta, menche lo que vosatros no voleu y vist de brusa y espardeña; ¡yo soc pòbre!

JOSE No fa molt comprares cuaranta fanecaes de tèrra d' hòrta, el millor taroncheral de la Ribera.

COSME ¡Mentira!... ¡mentira!...

JOSE Després has estat en tractes en l' alquería del «Trencall», que, a pòc, valdrá trenta mil duros.

COSME Te dic que no. Vòlen pèdrem, vòlen amargarme la vida. Tots son uns lladres que vôlen matarme a disgusts; Yo soc pòbre... ¡Tú, tú eres ric!

JOSE Calla ya, farsante... Te parlí al côr, com se parla al amic, y el amic no existía..., no he trobat més que matèria, ambisió, egoísme... ¡Ix pronte d' esta casa!

PEDRO, MARIA ANTONIA, MERSEDITAS, CONCHETA y PEPITO. Van acudint a essena per orde del dialec.

PEDRO ¿Fas yo falta pa algo?

M. ANTO. ¿Qué son eixos críts?

MERSEDI. ¿Qué pasa, papá?

CONCHE. Pare, ¿Qué ha ocurrit?

COSME No res, filla; que m' habíen preparat una enserrona. ¡Anemsen, filla, anemsen!...

PEPITO ¡Asò es una incorrecsió, un desacato!

COSME ¡Volíen robarme, volíen robarme!
(Mutis segón dreta COSME, CONCHETA y PEPITO.

JOSE ¡Al carrer!... ¡Alguna vegá había de prosedir en chustisia!... Mireulos... Es la caravana de farsantes, que pasa.

M. ANTO. ¿Qué has fet, José? ¿Qué dirá de nosatros eixa familia? Cosme es nòstre amic...

JOSE Fals; amic es el que òbra en desinterés, el que te ôbri de par en par les

pòrtes de sa casa y les del côr, y no el hipócrita. Si obrí llaucher, es per vosatros, perque... ¡Gran Deu, no me lleves les fòrses!... (S' asenta molt abatit.

MERSEDI. Papá, estás nerviós... Tranquilísat.

JOSE Es de veres; may creguí que poguera exsitarme tant...

M. ANTO. Estás pálit y chelat...

MERSEDI. Yo no vullc qu'el meu papá sufrixca.

JOSE Deixeume a sòles; nesesite estar en mí, reconsentrarme...

M. ANTO. ¿Vòls que te servixca un refresc de asahar?

MERSEDI. Sí, sí, vorás; en un moment está dispòst.

M. ANTO. ¡Señor, quín cumpleaños! (Mutis MARIA ANTONIA y MERSEDITAS, segón esquerra.

JOSE Después de una pausa). ¿Qué penses Pedro?... Encara no has aubèrt la boca...

PEDRO Sí que l' haguera aubèrt, pero haguera segut pa mosegar...

JOSE No hián amícs, Pedro, no hián amícs...

PEDRO No 's preocupe; así ne té ú pa salvarlo del apuro...

JOSE ¿A tú?

PEDRO A mí, sí...

JOSE ¿Y qué pòts fer tú per mí?

PEDRO Ofrenarli una fortuna.

JOSE ¿Teua?

PEDRO Meua. ¡Dos mil pesetes!

JOSE ¿Y això es una fortuna?

PEDRO Inmensa. ¡Si sabera els sacrifisis que representa pa mí achuntar eixos dinés!... Admitixcals com si foren ma propia vida...

JOSE Admirable, Pedro; tú eres un amic. Abrasam; es lo únic que 't demane.

Per primera esquèrra, MARIA ANTONIA y MERSEDITAS. Pòrten un servisi de refresc.

M. ANTO. Bonico grupo pa una fotografía.

MERSEDI. ¿Es que vôlen fermos denteres?

JOSE Este Pedro, qu' es el diable.

MERSEDI. Pren, papá.

JOSE Si estic be...

M. ANTO. Te rebaixará els nervis; prêntel. Es asahar.

PEDRO Ya qu' el asar mos ha reunit en intimitat...

MERSEDI. ¿Es chiste?

PEDRO Parle en serio.

M. ANTO. ¿Vas a afectarmos?

PEDRO No, no.

JOSE (¿Qué anirá a dir?)

PEDRO Lo que vach a dirlos, es una resolusió que tinc pensá ya fa uns díes y que me crec obligat a comunicarlos.

MERSEDI. ¿Qué será?

M. ANTO. Estic en punches.

JOSE Tú dirás. (Expectasió

PEDRO Desde huí deixe de perteneixer a la casa. Presente la dimisió. (Tots admirats.

JOSE ¿Estás loco?

M. ANTO. Milacre no fora una tontería.

PEDRO Comprenguen en el sentit que hu fas; pero com hu crec de chustisia, sense consultaro en vostés, me he buscat faena.

JOSE Supònc que tot será una broma...

PEDRO Ya tinc empleo.

M. ANTO. ¿Es posible?...

MERSEDI. ¿Quín empleo es eixe?

PEDRO Cobraor de tranvíes... El día ú preste servisi en la línea del Sementèri.

JOSE ¡El colmo!

M. ANTO. Encá com así ningú te fá cas.

PEDRO Bueno... Está vist que yo no puc fer lo que 'm done la gana...

HORTENSIA, per segón dreta. Pòrta un cablegrama.

HORTEN. Señor, un cablegrama.

PEDRO En alegría). ¡Ya está ahí!

JOSE — Igual) ¡Per fí ha arribat!

M. ANTO. — Deu apreta, pero no aufega. (HORTENSIA feu mutis.

JOSE — ¿Qué dirá?... (Pren el cablegrama y el desplega en gran ansietat Al llechir fa un moiment de sobresalt, que trata de disimular.

PEDRO — Que s' ha apersibit). ¿Eh?

JOSE — Llich. (Li dona el cablegrama.

PEDRO — Llechint). («Mercancía decomisada Sanidad. Inútil gestiones.»)

JOSE — Apart a ell). ¡Pedro!

PEDRO — Igual). Serenitat.

M. ANTO. — ¿Qué díu?... ¿Bônes notisies?

PEDRO — Donantli el cablegrama, en gesto marcat, casi angustios y suprem, com pa donarli a entendre a D. JOSE, sense paraules la solusió que ha pensat). Llíscal, don José.

JOSE — Si es que...

PEDRO — En igual expresió). ¡Llíscal!

JOSE — Llechint). «Mercancía.., desembarcada bien; retirado documentos.» Expresió de disgust en PEDRO per haber falsechat el text del cable.

M. ANTO. — ¿Has vist tant d' apurarte? Ya estarás tranquil...

JOSE — Vach a firmar el resibí. (Mutis primera dreta

M. ANTO. — ¡Qué hòmens estos!... De no res s' aufeguen! (Mutis prímera esquerra.

PEDRO — Después de una pausa). ¿Qué penses Mersedítas?

MERSEDI. — ¿Qué vòls que pense?... Así pasa algo.

PEDRO — No, si no pasa res...

MERSEDI. — ¿Y per qué ha despachat el meu papá a Cosme?... ¿Per qué tú vòls deixarmos? ¿Per qué oculta la veritat d' eixe cablegrama?... Sigues franc.

PEDRO — Yo...

MERSEDI. — No disimules tú, també... Hiá còses que si ú no les oira, les sabría lo mateix, perque están en lo pensament de tots..., ¡Son veritáts que no pòden estar ocultes, y fluctúen per l' admòsfera enrarint l' ambient y,

sens oírles, les ous, y lo que primer es un pensament, después es una quimèra, y més tart una pesadilla... Fa un moment, per casualitat, vach oír com el papá li día a Cosme:—¡Estic arruinat!

PEDRO ¿Ahón estabes?

MERSEDI. ¿Tú veus com es de veres?... ¡Mare meua, que será de nosatros! *Plora.*

PEDRO Es de veres; pero, recarémbolis, anímat, si no vòls que plorem a dúo

MERSEDI. ¡Pòbra de mí!

PEDRO Sí yo poguera tornarvos lo que vosatros creéu felisitat a còsta de ma pròpia sanc, vos hu tornaría.

MERSEDI. ¡Pedrito!

PEDRO Yo seré Pedrito, o don Pedro el Cruel, pero tinc un còr molt gran, y cuan el còr me diu «dona», done hasta la vida.

MERSEDI. ¡Qué bò eres!

PEDRO Desde demá me fas tranviero encá que no vullga el teu papá, pa durvos el chornal a casa.

MERSEDI. Això si que no.

PEDRO Pues vichilant, o perrero...

MERSEDI. ¡Qué bòn humor tens!

PEDRO Y tú també l' has de tindre.

MERSEDI. Cóm es posible; es tant lo que mos pasa... ¿Qué fará Rafael cuan s' entere? ¿Me deixará? ¿Seguirá volentme?...

PEDRO No sé, no sé...

MERSEDI. ¿Qué fas, Pedro? ¿Li hu dic?

PEDRO Cuant en ans; les còses, clares.

MERSEDI. ¿Y si me deixa?

PEDRO Señal de quo no te vòl.

MERSEDI. No es veritat.

PEDRO Pues, chica, ¿no me hu acabes de dir tú?

MERSEDI. Bueno, ell me vòl y no me vòl... Me vòl, pero no me vòl... ¿Comprens?

PEDRO Ni palôta. Cada vegá hu entenc manco.

RAFAEL, per la segón dreta.

MERSEDI. ¡Ell!

PEDRO Veches si en ell t' aclarixes...

RAFAEL Buenas.

PEDRO Hola.

MERSEDI. ¡Verche meua, inspíram! PEDRO marca el mutis).

RAFAEL No s' en vacha, Perico; ya sap que la seua compañía no mos es may desagradable...

PEDRO Agraixc el favor que me fa, pero dec retirarme. Merseditas té algo que dirli, y no vullc ser obstácul... En permís... (A MERSEDITAS) Dili la veritat..., la veritat sempre. (Mutis Primera dreta.

MERSEDI. (Faré lo que puga)... (Aso apart a PEDRO. Al desapareixer l' atre)

RAFAEL ¿Pasa algo desagradable? ¿Has tingut algún disgust?... No hu negues; tens els ulls ròchos d' haber plorat... ¿Per qué, Merseditas?

MERSEDI. No fases cas. ¡Qué impòrta una llágrima més o manco a qui tantes ne té ploraes? (Desidida) Rafael... (Transisió) No, no puc; no m' atrevixc; tinc pòr a pèdret... No sé ni lo que pense...

RAFAEL Tranquilísat..., detin eixos nervis... Res de lo que me digues tindrá machor encant qu' eixe titubech de cariño que t' esfòrses en aufegar, cuan ya asoma per els teus labios.

MERSEDI. Rafael, lo que tinc que dirte es que nôstres relasións, desde huí, s' han acabat.

RAFAEL ¡Merseditas!...

MERSEDI. Te volguí, y quisá seguixca volente sempre més que ninguna atra dòna del mon; pero...

RAFAEL ¿Parles en serio?

MERSEDI. ¿No te hu diu mon estat de ánimo?

RAFAEL ¿Tens alguna queixa de mí?

MERSEDI. Ninguna.

RAFAEL Luego si me despaches es perque no me vòls.

MERSEDI. Això si que no vullc que hu penses; de sóbra saps qu' es lo contrari.

RAFAEL No pergám el temps en tonteríes; si me volgueres, per res del mon hagueres pres eixa determinasió.

MERSEDI. M' estás ofenent.

RAFAEL Te posares a festechar en mí inconsientment. ¡Clar!... Entonses eres la chiqueta mimá, y pa tíndreu tot no faltaba més qu' el novio.

MERSEDI. ¡Rafael!...

RAFAEL Sense inmutarse). Y nôstres pares pensaren en mí, y com si fora una nina de París, me portaren hasta tú. Eixe ha segut nôstre festech: chôc de nines de cartó que visten molt bòna ròba, pero que no tenen còr.

MERSEDI. Exaltá). Engañ; si no habera sentit per tú no més que vanitat o capricho, ara no te parlaría tan clar; pero te vullc; te vullc en tota l' ánima, y ans de que conegues la meua situasió, preferixc tornarte la llibertat, sabent a consènsia que sense tú no podré viure... ¡Mon pare está arruinat!... Esclata en un plor).

RAFAEL ¡¡Es posible!!

MERSEDI. Ya no soc la nineta rica, la dels traches de seda y careta de porselana; soc la nina de draps... ¡Menos encara, perque la última es l' alegría dels pòbres, y a mí, ni els pòbres han de volerme!... ¡Soc una siñoreta pòbra!...

RAFAEL Estás plorant, nineta meua, y plòres per mí. ¿Quín encant tenen les teues llágrimes que fan vibrar mon còr?... ¿Es que naix una nôva aurora?... ¿Es

qu' estic enamorat?... Plòra, nineta meua..., que yo te vecha plorar...

MERSEDI. ¡Rafael!...

RAFAEL Novia meua, perdona, si avàns, a pesar de tindret pròp, no te vea; había un vèl entr' els dos que mos separaba; era la conveniènsia, el mandato dels demés; era la farsa. Huí que te vech vindre cap a mí, sens més valía que ta pròpia persona, sent que algo extraordinari mos aproxima y em parla al còr.

MERSEDI. No m' engañes; sería pichor pa els dos. Déixam plorar a sòles; no he de guardarte rencor... Sigues felís, y no olvides may que si renunsí al teu amor..., ¡fon per amor!

RAFAEL ¿Separarme de tú?... ¡Imposible! Tú has portat llum als meus ulls que vivíen entre sombres; tú has despertat els meus sentiments elevantlos de tèrra; tú has eixamplat el meu esperit, ávit de sensasións pures, y has fet tremolar d' emosió la carn de mon còs... Te vullc, Merseditas... No es tot materialisme; no es tot farsa; ¡encara viu el amor!... ¡Alabá siga la vida! (Se ou un tir.

MARIA ANTONIA y PEDRO

M. ANTO. ¡Filla meua..., Rafael!...

PEDRO ¿Qué ha segut aixó?

RAFAEL Ha sonat en el chardí.

MERSEDI. ¿Y el papá?

HORTENSIA, per segón esquèrra.

HORTEN. Molt asustá; apenes pot parlar). ¡Señora..., señoreta!...

M. ANTO. ¿Qué pasa, Hortensia?

HORTEN. Una desgrasia molt gran... El siñor... (Espectasió.

MERSEDI. ¿Ahón está?
HORTEN. En el chardí; acaba de suisidarse.
PEDRO ¡¡Mon chermá!!

RAFAEL (fa mutis foro y a poc torna).

MERSEDI. ¡Pare meu!...
M. ANTO. ¡Pepe!...
PEDRO Era mon chermá... La farsa l' ha mort.

Al inisiar tots el mutis, don JOSE apareix per lo foro molt palit, procurant demostrar la machor serenitat posible. RAFAEL, l' acompaña.

TOTS ¿Eh?... ¡Cóm!... (Y atres veus.
MERSEDI. ¡Pare!
PEDRO ¡Chermá!
JOSE Serenéuse... No pasa res...
M. ANTO. Pero... ¿eixe tir?...
RAFAEL Li s' ha escapat probant el revólver.
PEDRO ¡Mentira!... Eres un cobart, que tratabes de matarte perque estás en la ruína!...
JOSE ¡Pedro!
PEDRO ¡Hòra es ya de que algú parle ans de que triunfe la farsa!...
JOSE ¡María Antonia... Merseditas!... (Les abrasa, fent grupo.
RAFAEL ¿Y per qué no ha contat en mí?... ¿Es que temía humillarse?...
JOSE Perdona, Rafael... No sabía lo que 'm fea... Estaba loco...
RAFAEL Pues ya hu sap... Desde ara me fas cárrec yo de tot...
JOSE No sé cóm agrairteu... M' has conmogut.
PEDRO Yo t' asegure que desde huí en esta casa, viurem la vida.
JOSE Pere...
PEDRO Pere, no; chermá; yo soc chermá teu.
JOSE ¿Tú... tú chermá meu?...
MERSEDI. ¡Açò ha dit adés!
RAFAEL Aixina hu ha dit.
M. ANTO. Te vòl tant...

PEDRO — Res de volènses: parla el hòme. Fa un moment, cuan creguí que t' habíes mòrt, me naixqué del còr el crit de ¡¡chermá!!, ¡era chermá meu!..., paraules que había churat no revelar en vida teua. Pero ya está dit y no puc tornar arrere.

JOSE — Es igual; después de tot, no has dit mes que una tontería.

PEDRO — Yo no dic tonteríes, Pepe... Yo no ment may. Ton pare, fon mon pare.

JOSE — Tin en conte qu' estás ofenent sa respetable memòria...

PEDRO — No es culpa meua.

JOSE — (Imposantse. ¡Pedro Crespo!

PEDRO — Molt alterat). ¡Yo no soc Pere Crespo!... ¡Yo soc Pere Gil!... ¡Ton chermá!

M. ANTO. — A don JOSE). No li fases cas.

JOSE — Está desbaratat.

HORTEN. — Com la impresió ha segut tan fòrta...

PEDRO — Fora de sí). ¿Es posible que ducten de les meues paraules?... ¿Es que no hiá ningú capás de reconéixer ma personalitat?... ¡¡Yo no soc yo; yo soc el atre!!

RAFAEL — Perdut del tot. (Per la segón esquerra inisien el mutis, agarrats del brasero, M. ANTONIA y D. JOSE, MERSEDITAS y RAFAEL.

PEDRO — ¡No puc salvarme; la farsa m' arrastra, m' aufega!... ¡He segut víctima de mí mateixa!... ¡No impòrta! ¡Sí ya no soc Pere Crespo ni Pere Gil, seré Perico el de los Palotes... ¡Seguixca la farsa!...

TELÓ

Núm. 40 La demaná de la novia. - De don Estanislao Alberola.
» 41 La salvasió de la casa. - De A. Virosque.
» 42 ¡Plora, plora, Visantet, - De Jesús Alvarez.
» 43 ¡Un home! - De Pablo G. Bonell.
» 44 L' alegría del dolor. - De Antonio Martín.
» 45 Els rivals - De José M. Garrido.
» 46 ¡Mareta santa! - De Paco Comes.
» 47 La peixca de la ballena.-De J. Peris Celda.
» 48 Soc del atre. - De Pepe Pradells.
» 49 ¡Mar adins!... - De Visent Alfonso.-Musica de J. Manuel Izquierdo.
» 50 El As d' Oros - De Felipe Meliá.
» 51 La indigna farsa - De Eduardo Buil.
» 52 Amor... per agraiment. - De A. Virosque.
» 53 L' ombra del mal. - De Alfredo Sendín
» 54 La plaseta del Alivio. - De R. y J. Morell.
» 55 ¡Ya tens mare! - De José Gómez Polo.
» 56 La chiqueta. - De Daniel Herrero.
» 57 Pulmonía triple. - De José María Alba.
» 58 El gancho. - De Eduardo Buil.
» 59 Bodes d' or. - De Rafael Martí Orberá.
» 60 Miqueta. - De Felipe Meliá.
» 61 A pas de chagant. - De Visent Alfonso.
» 62 Churament sagrat. - De Paco Comes.
» 63 Contrarietats amoroses. - De Enrique Beltrán.
» 64 ¡Benehít amor! - De Arturo Casinos.
» 65 No et fíes de l' aigua mansa - De Eduardo Buil.
» 66 Cacáus y tramusos... - De J. Peris Celda.
» 67 Les últimes oronetes - De Alfredo Sendín Galiana.
» 68 Guardes al camí - De Joaquín Borrás
» 69 Les miches cares - De Luis Martí. Ilustrasións musicals de Pepe Martí.
» 70 Lo que no torna. - De Felipe Meliá.

— NÚMEROS EXTRAORDINARIS —

LES GLÁNDULES DE MONO: De José M. Juan García y E. Beltrán
50 sentims cada eixemplar

L' AMO Y SEÑOR De don Estanislao Alberola
— o —
REFRANERA VALENSIANA = Tres actes: UNA pta. =

CHENT DEL DÍA De don Rafael Martí Orberá
— o —
MIL DUROS Y AUTOMÓVIL Dos actes: 75 sentims.

Están a la venta els tomos I, II, III, IV, V, VI y VII de esta Galería (70 actes) encuadernats en tela inglesa, al prèu de 5 pesetes cada ú.